

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Chariot de travail	H A T R A		G W 2 2		1964	4 ' 7 0 0	
Caractéristiques "GW 22" sur plaquette du constructeur, dans poste de commande							
"22" derrière le No du châssis			Carburant diesel	Nombre de cylindres 6			
Constructeur du châssis Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH)							
N° du châssis frappé à droite, au-dessus des roues avant							
N° du moteur frappé à gauche, au centre en bas sur carter du vilebrequin							
Type du moteur F 6 L 812 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée	5'105cm <sup>3</sup>	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique *) Treull/Cabest.		Longueur 4'800			
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant	2	Crochet rem.		Largeur 1'900/2'307	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 <sup>re</sup>	9	Voie avant 1'650, centre		Hauteur 2'750	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir.	18	Voie arrière 2'050 r.extér.		Empattement 3'550	
Nombre de pneus	11	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 600	
Frein de service hydraulique, à expansion interne, à commande hydraulique sur 2 roues AV et 2 AR							
2ème frein mécanique, ressort accum. sur 2 roues AR, commande par levier au tableau de bord							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions Int. en mm
A vide	6'000	5'000	11'000	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	1'835	1'835	Largeur
Total			16'000		10 Ply	10 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	10'000	12'000	22'000		5 roues	6 roues	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position au centre - hydraulique **)				Marque du moteur	DEUTZ	C.V. frein 76 DIN	
Alésage		95	Course		120	C.V. impôts 25,99	
Forme de la carrosserie rouleau compresseur à pneus							
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr. )			Places debout	
siège du conducteur pivotant de 90° de chaque côté							

§)

Phares: marque	2/ HELLA E 1	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = latéralement à côté des phares	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = à côté des feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ au-dessus des roues avant
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ avec lampe-témoin		
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'500 t/min	- Avertisseur =	94 dB

## Observations et exceptions

Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3'000 mm.

- \* ) Transmission : Convertisseur de couple avec réducteur et boîte réversible, entraînement par chaînes et trains planétaires dans les moyeux des 6 roues arrière. 2 cales d'arrêt indispensables.
- \*\* ) Direction : Entraînement mécanique de la pompe par l'arbre du vilebrequin.
- § ) Équipement : Phares : Disposés à 1'380 mm du sol. - Pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation, page 4 :

- Pas de garde-boue. Les conditions d'utilisation du véhicule ne permettent pas d'en monter. Lorsque le véhicule circule sur une chaussée mouillée = vitesse maximale 10 km/h.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 29.7.64

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type		Modèle année	Bordereau-type N°
Chariot de travail	H A T R A			G W 2 2		1964	4 ' 7 0 0
Caractéristiques "GW 22" sur plaquette du constructeur, dans poste de commande							
"22" derrière le No du châssis				Carburant diesel		Nombre de cylindres 6	
Constructeur du châssis Alfred HAGELSTEIN, Lübeck (D) - Importateur MBA, Dubendorf (ZH)							
N° du châssis frappé à droite, au-dessus des roues avant							
N° du moteur frappé à gauche, au centre en bas sur carter du vilebrequin							
Type du moteur F 6 L 812 - en ligne, vertical							
Position du mot. avant Frein-moteur							
Cylindrée 5'105cm³ Frein de remorque						Dimensions ext. en mm	
Temps 4		Transmission mécanique *)			Treuil/Cabest.		Longueur 4'800
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 2		Crochet rem.		Largeur 1'900/2'307	
Entraînement arrière		Vitesse en 1 <sup>re</sup> 9		Voie avant 1'650, centre		Hauteur 2'750	
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 18		Voie arrière 2'050 r.extér.		Empattement 3'550	
Nombre de pneus 11		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr. 600	
Frein de service hydraulique, à expansion interne, à commande hydraulique sur 2 roues AV et 2 AR							
2ème frein mécanique, ressort accum. sur 2 roues AR, commande par levier au tableau de bord							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	6'000	5'000	11'000	Dimension	9.00-20	9.00-20	Longueur
Charge utile			-	Charge pneu	1'835	1'835	Largeur
Total			16'000		10 Ply	10 Ply	Hauteur
Gar. de fabr.	10'000	12'000	22'000		5 roues	6 roues	Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes			Porte à faux arr.
Direction: position au centre - hydraulique **)				Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 76 DIN	
Alésage		95		Course 120		C.V. Impôts 25,99	
Forme de la carrosserie rouleau compresseur à pneus							
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout	
siège du conducteur pivotant de 90° de chaque côté							

§)

Phares: marque	2/ HELLA E 1	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux, asymétriques	AV = latéralement à côté des phares	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares	AR = à côté des feux AR	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	2/ combinés avec feux stop	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réfecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	2/ au-dessus des roues avant
Feu stop	2/ combinés avec feux AR (rouge)	Indicateur de vitesse	
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Lampes de travail	2/ avec lampe-témoin		
Équipement électr.	12 Volts		
Mesure du bruit	84 bB à 2'500 t/min	- Avertisseur =	94 dB

## Observations et exceptions

Distance entre volant et point le plus avancé du véhicule = 3'000 mm.

- \* ) Transmission : Convertisseur de couple avec réducteur et boîte réversible, entraînement par chaînes et trains planétaires dans les moyeux des 6 roues arrière. 2 cales d'arrêt indispensables.
- \*\* ) Direction : Entraînement mécanique de la pompe par l'arbre du vilebrequin.
- § ) Équipement : Phares : Disposés à 1'380 mm du sol. - Pour raisons techniques.

A noter dans le permis de circulation, page 4 :

- Pas de garde-boue. Les conditions d'utilisation du véhicule ne permettent pas d'en monter. Lorsque le véhicule circule sur une chaussée mouillée = vitesse maximale 10 km/h.

Lieu et date de l'expertise-type Dubendorf, 29.7.64

La Commission d'expertise-type